

MAJANDUSAASTA ARUANNE

aruandeaasta algus: 01.01.2009

aruandeaasta lõpp: 31.12.2009

ärinimi : P. DUSSMANN EESTI Osaühing

registrikood: 10068915

tänava nimi, Mustamäe tee 4
ja maja number:

linn: Tallinn

postisihnumber: 10621

maakond: Harju maakond

telefon: +372 6517470

faks: +372 6517471

e-posti aadress: dussmann@dussmann.ee

veebilehe aadress: www.dussmann.ee

Sisukord

MAJANDUSAASTA ARUANNE	1
Sisukord	2
Tegevusaruanne	3
Raamatupidamise aastaaruanne	4
Tegevjuhtkonna deklaratsioon	4
Bilanss	5
Kasumiaruanne	6
Rahavoogude aruanne	7
Omakapitali muutuste aruanne	8
Raamatupidamise aastaaruande lisad	9
Lisa 1 Arvestuspõhimõtted	9
Lisa 2 Raha	12
Lisa 3 Nõuded ja ettemaksed	13
Lisa 4 Maksude ettemaksed ja maksuvõlad	14
Lisa 5 Pikaajalised finantsinvesteeringud	15
Lisa 6 Tütarettevõtjate aktsiad ja osad	16
Lisa 7 Varud	17
Lisa 8 Materiaalne põhivara	18
Lisa 9 Immateriaalne põhivara	19
Lisa 10 Kapitalirent	20
Lisa 11 Kasutusrent	21
Lisa 12 Laenukohustused	23
Lisa 13 Võlad ja ettemaksed	24
Lisa 14 Osakapital	25
Lisa 15 Müügitulu	26
Lisa 16 Tööjõukulud	27
Lisa 17 Seotud osapooled	28
Lisa 18 Juhatuse allkirjad 2009.majandusaasta aruandele	30

Tegevusaruanne

P.Dussmann Eesti OÜ jaoks oli 2009.aasta 13.tegevusaasta Eestis.

2009.aasta olukorda teenindusettevõtete seisukohast iseloomustab teenuse hindade langus ja konkurentsi tugevnemine, sest turule on tulnud väga palju väikefirmasid.

Majanduses toimivate muutuste tulemusel on lahenenud seni teenindusettevõtteid pigistav tööjõuprobleem.

Tänu majanduskasvu järsule pidurdumisele pööravad kliendid tähelepanu kulude kokkuhoiule, mis määras väga täpselt hinnapoliitika aastal 2009.

2009.aasta põhieesmärgiks oli eelkõige oma positsiooni hoidmine meie poolt osutavate teenuste turul ning see eesmärk ka täideti.

2010.aastal on põhitähelepanu suunatud turuosa kasvatamisele nii puhastus-kui ka turvateenuste vallas.

Olulisemad finantssuhtarvud	2009	2008
Maksevõime kordaja	0,63	0,57
Võlakordaja	0,8	0,95
Varade käibesagedus	3,37	4,34
Käibe puhasrentaablus (%)	4,69	1,55
Varade puhasrentaablus ROA (%)	15,8	6,73

Suhtarvude leidmise meetoodika on järgmine:


Maksevõime kordaja: Käibevara/Lühiajalised kohustused

Võlakordaja: Kohustused kokku/Bilansimaht

Varade käibesagedus: Müügitulu/Keskmine koguvara

Käibe puhasrentaablus: Aruandeaasta kasum/Müügitulu*100%

Varade puhasrentaablus(ROA): Aruandeaasta kasum/Keskmine koguvara*100%


Anella Stimmer

Juhatuses liige

Raamatupidamise aastaaruanne

Tegevjuhtkonna deklaratsioon

Juhatus deklareerib oma vastutust raamatupidamise aastaaruande koostamise eest ja kinnitab

P.Dussmann Eesti OÜ 2009.a. majandusaasta raamatupidamise aastaaruanne koostamise õigsust ja täielikkust.

Juhatus kinnitab, et:

- * raamatupidamise aastaaruande koostamisel rakendatud arvestuspõhimõtted on vastavuses Eesti hea raamatupidamistavaga;
- * raamatupidamise aastaaruanne kajastab õigesti ja õiglaselt P.Dussmann Eesti OÜ finantsseisundit, majandustulemust ja rahavoogusid;
- * kõik teadaolevad olulised asjaolud, mis on selgunud aruande koostamise kuupäevani, on raamatupidamise aastaaruandes nõuetekohaselt arvesse võetud ja esitatud;
- * P.Dussmann Eesti OÜ on jätkuvalt tegutsev.

Juhatus:

Anella Stimmer

19. märts 2010.a.

Axel Gränitz

30. märts 2010.a.

Hans Stefan Steinhardt

26. märts 2010.a.

Bilanss

(kroonides)

	31.12.2009	31.12.2008	Lisa nr
Varad			
Käibevara			
Raha	581 299	923 181	2
Nõuded ja ettemaksud	4 619 246	4 312 736	3
Varud	408 734	381 143	7
Kokku käibevara	5 609 279	5 617 060	
Põhivara			
Finantsinvesteeringud	2 748 370	1 156 768	5
Materiaalne põhivara	2 979 777	3 831 105	8
Immateriaalne põhivara	35 293	33 666	9
Kokku põhivara	5 763 440	5 021 539	
Kokku varad	11 372 719	10 638 599	
Kohustused ja omakapital			
Kohustused			
Lühiajalised kohustused			
Laenukohustused	2 800 490	3 365 219	12
Võlad ja ettemaksud	6 133 376	6 481 453	13
Kokku lühiajalised kohustused	8 933 866	9 846 672	
Pikaajalised kohustused			
Laenukohustused	142 161	231 967	12
Kokku pikaajalised kohustused	142 161	231 967	
Kokku kohustused	9 076 027	10 078 639	
Omakapital			
Osakapital nimiväärtuses	430 000	430 000	14
Ülekurss	41 394 177	41 394 177	
Kohustuslik reservkapital	43 000	0	
Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum)	-41 307 217	-41 938 949	
Aruandeaasta kasum (kahjum)	1 736 732	674 732	
Kokku omakapital	2 296 692	559 960	
Kokku kohustused ja omakapital	11 372 719	10 638 599	



Allkirjastatud ainult identifitseerimiseks
 Kuupäev 30.03.2010
 Allkiri *Mestley*

Rödl & Partner, Tallinn

Kasumiaruanne

(kroonides)

	2009	2008	Lisa nr
Müügitulu	37 055 731	43 490 623	15
Muud äritulud	99 971	167 064	
Kaubad, toore, materjal ja teenused	-4 213 754	-5 020 216	
Mitmesugused tegevuskulud	-2 105 303	-2 367 593	
Tööjõukulud	-29 247 126	-34 340 241	16
Põhivara kulum ja väärtuse langus	-1 121 579	-1 132 460	
Muud ärikulud	-144 953	-151 212	
Ärikasum (-kahjum)	322 987	645 965	
Finantstulud ja -kulud	1 413 745	28 767	
Kasum (kahjum) enne tulumaksustamist	1 736 732	674 732	
Aruandeaasta kasum (kahjum)	1 736 732	674 732	

Allkirjastatud ainult identifitseerimiseks
 Kuupäev 30.03.2010
 Allkiri *Wesley*

Rahavoogude aruanne

(kroonides)

	2009	2008	Lisa nr
Rahavood äritegevusest			
Ärikasum (kahjum)	322 987	645 965	
Korrigeerimised			
Põhivara kulum ja väärtuse langus	1 121 579	1 132 460	8;9
Kasum (kahjum) põhivara müügist		56 826	
Muud korrigeerimised		-537	
Kokku korrigeerimised	1 121 579	1 188 749	
Äritegevusega seotud nõuete ja ettemaksete muutus	-306 510	-382 571	
Varude muutus	-27 591	-56 765	
Äritegevusega seotud kohustuste ja ettemaksete muutus	-853 077	704 102	
Laekunud intressid	274	6 471	
Makstud intressid	-178 132	-144 202	
Kokku rahavood äritegevusest	79 530	1 961 749	
Rahavood investeerimistegevusest			
Tasutud materiaalse ja immateriaalse põhivara soetamisel	-271 877	-1 003 235	8;9
Laekunud materiaalse ja immateriaalse põhivara müügist		107 626	
Kokku rahavood investeerimistegevusest	-271 877	-895 609	
Rahavood finantseerimistegevusest			
Saadud laenude tagasimaksed		-264 245	
Kapitalirendi põhiosa tagasimaksed	-149 535	-362 620	10
Kokku rahavood finantseerimistegevusest	-149 535	-626 865	
Kokku rahavood	-341 882	439 275	
Raha ja raha ekvivalendid perioodi alguses	923 181	483 906	
Raha ja raha ekvivalentide muutus	-341 882	439 275	
Raha ja raha ekvivalendid perioodi lõpus	581 299	923 181	

Allkirjastatud ainult identifitseerimiseks
 Kuupäev 30.03.2010
 Allkiri *Arvutus*



Omakapitali muutuste aruanne

(kroonides)

	Osakapital nimiväärtuses	Registreerimata osakapital	Ülekurs	Kohustuslik reservkapital	Jaotamata kasum (kahjum)	Kokku
31.12.2007	420 000	10 000	41 394 177		-41 938 949	-114 772
Aruandeperioodi kasum (kahjum)					674 732	674 732
Emiteeritud osakapital	10 000	-10 000				
31.12.2008	430 000		41 394 177		-41 264 217	559 960
Aruandeperioodi kasum (kahjum)					1 736 732	1 736 732
Muutused reservides				43 000	-43 000	
31.12.2009	430 000		41 394 177	43 000	-39 570 485	2 296 692

Allkirjastatud ainult identifitseerimiseks
 Kuupäev 30.03.2010
 Allkiri *W. Lepp*

Rödl & Partner, Tallinn



Raamatupidamise aastaaruande lisad

Lisa 1 Arvestuspõhimõtted

Üldine informatsioon

P.Dussmann Eesti OÜ 2009.aasta raamatupidamise aastaaruanne on koostatud kooskõlas Eesti Vabariigi hea raamatupidamistavaga. Hea raamatupidamistava põhinõuded on kehtestatud Eesti Vabariigi raamatupidamise seaduses, mida täiendavad Raamatupidamise Toimkonna poolt välja antud juhendid.

Raamatupidamise aastaaruande koostamisel on lähtutud soetusmaksumuse printsiibist, välja arvatud juhtudel, mida on kirjeldatud alljärgnevates arvestuspõhimõtetes. P.Dussmann Eesti OÜ ei ole koostanud konsolideeritud raamatupidamise aastaaruannet, kuna konsolideerimisgrupi majandusaasta aruande koostab ja avalikustab emaettevõtja Peter Dussmann GmbH omanik, Saksamaal Berliinis registreeritud emaettevõtja Dussmann AG&Co.KGAA.

Raha

Raha ja selle ekvivalendina kajastatakse kassas olevat sularaha ja pangakontode jääke. Raha kajastatakse bilansis õiglasel väärtuses.

Välisvaluutas toimunud tehingud ning välisvaluutas fikseeritud finantsvarad ja -kohustused

Välisvaluutas fikseeritud tehingute kajastamisel on aluseks võetud tehingute toimumise päeval ametlikult kehtinud Eesti Panga valuutakursid. Välisvaluutas fikseeritud monetaarsed finantsvarad ja -kohustused hinnatakse bilansipäeval ümber Eesti kroonidesse ametlikult kehtivate Eesti Panga valuutakursside alusel.

Välisvaluutatehingutest saadud kasumid ja kahjumid kajastatakse kasumiaruandes perioodi tulu ja kuluna.

Finantsinvesteeringud

Pikaajalistes finantsinvesteeringutes kajastatakse osalusi tütarettevõtjates. Tütarettevõteteks loetakse ettevõtet, mille üle emaettevõttel on kontroll. Tütarettevõtet loetakse kontrolli all olevaks, kui emaettevõtte omanduses on rohkem kui 50% tütarettevõtte osakapitalist, kui emaettevõtte kontrollib tütarettevõtte finants- ja tegevuspoliitikat lepingu või kokkuleppe alusel, või kui emaettevõttel on õigus nimetada või tagasi kutsuda enamus tegevjuhtkonna ja kõrgema juhtorgani liikmetest.

Investeeringud tütarettevõtjatesse kajastatakse bilansis kasutades kapitaliosaluse meetodit. Kapitaliosaluse meetodi kohaselt võetakse investeeringu algsele arvele tema soetusmaksumuses, mida korrigeeritakse järgmistel perioodidel ettevõtja osalusega muutustes investeeringuobjekti omakapitalis (nii muutused investeeringuobjekti kasumis/kahjumis kui muudel omakapitali kirjetel) ning omandamisel tekkinud firmaväärtuse võimalike allahindlustega.

Omavahelistes tehingutes tekkinud realiseerimata kasumid ja kahjumid elimineeritakse vastavalt ettevõtja osaluse suurusele.

Juhul kui ettevõtte osalus kapitaliosaluse meetodil kajastatava investeeringuobjekti kahjumis on võrdne või ületab investeeringuobjekti bilansilist väärtust, vähendatakse investeeringu bilansilist väärtust nullini ning edasisi kahjumeid kajastatakse bilansiväliselt. Juhul kui ettevõtja on garanteerinud või kohustatud rahuldama investeeringuobjekti kohustusi, kajastatakse bilansis nii vastavat kohustust kui kapitaliosaluse kahjumit.

Nõuded ja ettemaksud

Allkirjastatud ainult identifitseerimiseks
Kuupäev 30.03.2010
Allkiri Röd & Partner
Röd & Partner, Tallinn

Nõuete laekumise tõenäosust hinnatakse võimaluse korral individuaalselt. Kui nõuete individuaalne hindamine ei ole võimalik, siis hinnatakse individuaalselt ainult olulisi nõudeid. Ülejäänud nõudeid hinnatakse kogumina, arvestades eelmiste aastate kogemust laekumata jäänud nõuete osas. Nõuded on korrigeeritud soetusmaksumuses.

Varude soetusmaksumuse arvestuspõhimõtted

Varud võetakse algselt arvele nende soetusmaksumuses, mis koosneb ostukuludest ja muudest kulutustest, mis on vajalikud varude viimiseks nende olemasolevasse asukohta ja seisundisse.

Varude ostukulutused sisaldavad lisaks ostuhinnale varude ostuga kaasnevat tollimaksu, muid mittetagastatavaid makse ja varude soetamisega otseselt seotud transpordikulutusi, millest on maha arvatud hinnalisandis ja dotatsioonid.

Varude soetusmaksumuse arvestamisel kasutatakse FIFO meetodit.

Varud hinnatakse bilansis lähtudes sellest, mis on madalam, kas soetusmaksumus või netorealiseerimismaksumus.

Materiaalne ja immateriaalne põhivara

Materiaalseks põhivaraks loetakse ettevõtte enda majandustegevuses kasutatavaid varasid kasuliku tööeaga üle ühe aasta.

Materiaalne põhivara võetakse algselt arvele tema soetusmaksumuses, mis koosneb ostuhinnast (k.a mittetagastavad maksud) ja otseselt soetamisega seotud kulutustest, mis on vajalikud vara viimiseks tema tööseisundisse ja -asukohta. Materiaalset põhivara kajastatakse bilansis tema soetusmaksumuses, millest on maha arvatud akumulieeritud kulum ja võimalikud väärtuse langusest tulenevad allahindlused.

Põhivara parendusväljaminekud, mis suurendavad põhivara tööjõudlust üle algselt arvatud taseme ja tõenäoliselt osalevad lisanduvate tulude tekkimisel tulevikus, kapitaliseeritakse bilansis põhivarana. Kulutused, mis tehakse eesmärgiga tagada ningisäilitada varaobjektilt tulevikus saadav tulu, kajastatakse nende kulude tekkimisel aruandeperioodi kuludes.

Immateriaalne põhivara võetakse algselt arvele tema soetusmaksumuses, mis koosneb ostuhinnast ja otseselt soetamisega seotud kulutustest. Immateriaalset põhivara kajastatakse bilansis tema soetusmaksumuses, millest on maha arvatud akululeeritud kulum ja võimalikud väärtuse langusest tulenevad allahindlused. Ka immateriaalse põhivara amortisatsiooni arvestatakse lineaarsel meetodil.

Põhivara arvelevõtmise alampiir 6400

Kasulik eluiga põhivara gruppide lõikes (aastates)

Põhivara grupi nimi	Kasulik eluiga
Transpordivahendid	2-5 aastat
Arvutid ja arvutisüsteemid	5 aastat
Masinad ja seadmed	5-10 aastat
Muu materiaalne põhivara	5-10 aastat
Immateriaalne põhivara	5 aastat

Rendid

Kapitalirendina käsitletakse rendilepingut, mille puhul kõik olulised vara omandiga seonduvad riskid ja hüved kanduvad üle ettevõttele. Muud rendilepingud kajastatakse kasutusrendina.

Kapitalirenti kajastatakse bilansis vara ja kohustusena renditud vara õiglase väärtuse summas või rendimaksete miinimumsumma nüüdiseväärtuses, juhul kui see on madalam.

Rendimaksed jaotatakse finantskuluks (intressikulu) ja kohustuse jääkväärtuse vähendamiseks. Finantskulud jaotatakse rendiperioodile arvestusega, et intressimäär on igal ajahetkel kohustuse jääkväärtuse suhtes sama. Kapitalirendi tingimustel renditud varad amortiseeritakse sarnaselt omandatud põhivaraga.

Kasutusrendimaksed kajastatakse rendiperioodi jooksul lineaarselt kasumiaruandes

Allkirjastatud ainult identifitseerimiseks
 Kuupäev 30.03.2010
 Allkiri *Metslay*

kuluna.

Finantskohustused

Kõik finantskohustused (võlad hankijatele, võetud laenu, viitvõlad ning muud lühija pikaajalised võlakohustused) võetakse algselt arvele nende soetusmaksumuses, mis sisaldab ka kõiki soetamisega otseselt kaasnevaid kulutusi. Edasine kajastamine toimub korrigeeritud soetusmaksumuse meetodil.

Maksustamine

Eestis kehtiva tulumaksuseaduse kohaselt ei maksustata Eestis ettevõtte aruandeaasta kasumit. Tulumaksu makstakse dividendidelt, erisoodustustelt, kingitustelt, vastuvõtukuludelt ja ettevõtlusega mitteseotud väljamaksetelt.

Alates 01.01.2008 on dividendidena jaotatud kasumi maksumääraks 21/79 väljamakstavalt netosummalt.

Tulud

Tulu teenuse müügist kajastatakse teenuse osutamise järel, või juhul kui teenus osutatakse pikema ajaperioodi jooksul, siis lähtudes valmidusastme meetodist.

Allkirjastatud ainult identifitseerimiseks

Kuupäev 30.03.2010

Allkiri *Meslay*

Lisa 2 Raha
(kroonides)

	31.12.2009	31.12.2008
Sularaha kassas	36 044	4 140
Arvelduskontod	545 255	919 041
Kokku raha	581 299	923 181

Allkirjastatud ainult identifitseerimiseks
Kuupäev 30.03.2010
Allkiri *M. Luu*

Lisa 3 Nõuded ja ettemaksed
(kroonides)

	31.12.2009	31.12.2008
Nõuded ostjate vastu	3 882 848	3 922 883
Muud lühiajalised nõuded	115 557	115 749
Ettemaksed	261 841	274 104
Nõuded tütarettevõtjale	359 000	
Kokku Nõuded ja ettemaksed	4 619 246	4 312 736

Informatsioon nõuete kohta tütarettevõtjale on toodud lisas 17.

Lisa 4 Maksude ettemaksed ja maksuvõlad
(kroonides)

	31.12.2009	31.12.2008
	Maksuvõlg	Maksuvõlg
Ettevõtte tulumaks	3 928	12 611
Käibemaks	503 025	1 075 253
Üksikisiku tulumaks	454 958	532 000
Sotsiaalmaks	1 103 040	1 352 169
Kohustuslik kogumispension	6 727	37 600
Töötuskindlustusmaksed	129 555	31 180
Kokku maksude ettemaksed ja maksuvõlad	2 201 233	3 040 813

Allkirjastatud ainult identifitseerimiseks

Kuupäev 30.03.2010

Allkiri *M. Tamm*

Rödl & Partner, Tallinn

Lisa 5 Pikaajalised finantsinvesteeringud
(kroonides)

	31.12.2009	31.12.2008	Lisa nr
Tütaretevõtjate aktsiad ja osad	2 748 370	1 156 768	6
Kokku pikaajalised finantsinvesteeringud	2 748 370	1 156 768	

Allkirjastatud ainult identifitseerimiseks
Kuupäev 30.03.2010
Allkiri *[Handwritten Signature]*

Rödl & Partner, Tallinn

Lisa 6 Tütarettevõtjate aktsiad ja osad (kroonides)

Tütarettevõtjate aktsiad ja osad, üldine informatsioon							
Tütarettevõtja nimetus	Asukohamaa	Põhitegevusala	Osalusemäär (%)		31.12.2008	31.12.2009	
Kursana Eesti OÜ	Eesti Vabariik	Tervishoiu ja sotsiaalasutuste haldamine			100	100	
P.Dussmann Catering OÜ	Eesti Vabariik	Toitlustamine			100	100	
Tütarettevõtjate aktsiad ja osad, detailne informatsioon							
Tütarettevõtja nimetus	31.12.2008	Omandamine	Müük	Dividendid	Kasum (Kahjum) kapitaliosaluse meetodil	Muud muutused	31.12.2009
Kursana Eesti OÜ	1 101 768				635 272		1 737 040
P.Dussmann Catering OÜ	55 000				956 330		1 011 330
Kokku:	1 156 768				1 591 602		2 748 370

Kursana Eesti OÜ 2009.majandusaasta kasum oli 635 272 krooni.

Kursana Eesti OÜ omakapital bilansipäeva seisuga oli 1 737 040 krooni.

P.Dussmann Catering OÜ 2009.majandusaasta kasum oli 968 370 krooni.

P.Dussmann Catering OÜ omakapital bilansipäeva seisuga oli 1 011 330 krooni.

Alk kirjastatud ainult identifitseerimiseks
 Kuupäev 30.03.2010
 Allkiri M. Luu
 Röd & Partner, Tallinn

Lisa 7 Varud
(kroonides)

	31.12.2009	31.12.2008
Materjal	328 348	180 757
Turvarietus	80 386	200 386
Kokku varud	408 734	381 143

Varude allahindlust 2009.aastal ei toimunud.

Allkirjastatud ainult identifitseerimiseks
Kuupäev 30.05.2010
Allkiri *Pretey*

Rödl & Partner, Tallinn

Lisa 8 Materiaalne põhivara

(kroonides)

						Kokku
	Transpordi- vahendid	Arvutid ja arvuti- süsteemid	Muud masinad ja seadmed	Masinad ja seadmed	Muu materiaalne põhivara	
31.12.2007						
Soetusmaksumus	897 558	827 223	6 122 353	7 847 134	677 484	8 524 618
Akumuleeritud kulum	-445 019	-679 155	-3 113 637	-4 237 811	-460 766	-4 698 577
Jääkmaksumus	452 539	148 068	3 008 716	3 609 323	216 718	3 826 041
Ostud ja parendused	318 130	120 583	771 261	1 209 974	81 622	1 291 596
Amortisatsioonikulu	-192 448	-60 018	-788 895	-1 041 361	-80 721	-1 122 082
Müügid	-164 450			-164 450		-164 450
31.12.2008						
Soetusmaksumus	805 164	947 806	6 893 614	8 646 584	759 106	9 405 690
Akumuleeritud kulum	-391 393	-739 173	-3 902 532	-5 033 098	-541 487	-5 574 585
Jääkmaksumus	413 771	208 633	2 991 082	3 613 486	217 619	3 831 105
Ostud ja parendused	36 806	41 573	178 798	257 177		257 177
Amortisatsioonikulu	-139 595	-75 123	-817 490	-1 032 208	-76 297	-1 108 505
31.12.2009						
Soetusmaksumus	841 970	989 379	7 072 412	8 903 761	759 106	9 662 867
Akumuleeritud kulum	-530 988	-814 296	-4 720 022	-6 065 306	-617 784	-6 683 090
Jääkmaksumus	310 982	175 083	2 352 390	2 838 455	141 322	2 979 777

Allkirjastatud ainult identifitseerimiseks
 Kuupäev 30.03.2010
 Allkiri *W. K. K.*

Lisa 9 Immateriaalne põhivara (kroonides)

			Kokku
	Arvutitarkvara	Kontsessioonid, patendid, liitsentsid, kaubamärgid	
31.12.2007			
Soetusmaksumus	180 367	75 895	256 262
Akumuleeritud kulum	-180 367	-41 207	-221 574
Jääkmaksumus		34 688	34 688
Ostud ja parendused		9 358	9 358
Amortisatsioonikulu		-10 379	-10 379
31.12.2008			
Soetusmaksumus	180 367	85 253	265 620
Akumuleeritud kulum	-180 367	-51 586	-231 953
Jääkmaksumus		33 667	33 667
Ostud ja parendused	14 700		14 700
Amortisatsioonikulu	-2 695	-10 379	-13 074
31.12.2009			
Soetusmaksumus	195 067	85 253	280 320
Akumuleeritud kulum	-183 062	-61 965	-245 027
Jääkmaksumus	12 005	23 288	35 293

Alkirjastatud ainult identifitseerimiseks
 Kuupäev 30.03.2010
 Allkiri *M. Luu*

Lisa 10 Kapitalirent

(kroonides)

Aruandekohustuslane kui rentnik				
	31.12.2009	Jaotus järelejäänud tähtaja järgi		
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta
Server Dell Power Edge (Intressimäär 16% aastas)	34 979	34 979		
Sõiduauto Seat Altea (Intressimäär 6,3% aastas)	196 988	54 827	142 161	
Kapitalirendikohustused kokku	231 967	89 806	142 161	
	31.12.2008	Jaotus järelejäänud tähtaja järgi		
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta
Kaubik Opel Vivaro (EUR-intressimäär 2,9%+3kuuEURIBOR)	65 274	65 274		
Server Dell Power Edge(Intressimäär 16% aastas)	67 752	32 773	34 979	
Sõiduauto Seat Altea (Intressimäär 6,3% aastas)	248 476	51 488	196 988	
Kapitalirendikohustused kokku	381 502	149 535	231 967	

Renditud varade bilansiline jääkmaksumus						
	Maa	Ehitised	Masinad ja seadmed	Muu materiaalne põhivara	Muud varad	Kokku
31.12.2009			304 015			304 015
31.12.2008			426 863			426 863

Allkirjastatud ainult identifitseerimiseks

Kuupäev 30.03.2010

Allkiri *Wesley*

Rödl & Partner, Tallinn

Lisa 11 Kasutusrent

(kroonides)

Aruandekohustuslane kui rentnik	2009	2008
Kasutusrendikulu	1 008 011	956 640

P.Dussmann Eesti OÜ rendib kasutusrendi tingimustel järgnevaid sõiduautosid:

Skoda Octavia-rendilepingu algus 23.10.2006 lõpp 24.10.2010
 rendiobjekti maksumus 215 254 krooni
 rendimakse kuus 3 219 krooni
 2009.aastal tasutud rendimakseid 38 628 krooni.

Seat Ibiza- rendilepingu algus 30.01.2007 lõpp 24.01.2011
 rendiobjekti maksumus 139 893 krooni.
 rendimakse kuus 2 914 krooni.
 2009.aastal tasutud rendimakseid 34 968 krooni.

Skoda Octavia- rendilepingu algus 02.05.2007 lõpp 24.04.2011
 rendiobjekti maksumus 173 644 krooni
 rendimakse kuu 2 894 krooni.
 2009.aastal tasutud rendimakseid 34 728 krooni.

Skoda Octavia- rendilepingu algus 17.05.2007 lõpp 24.05.2011
 rendiobjekti maksumus 155 169 krooni
 rendimakse kuus 2586 krooni.
 2009.aastal tasutus rendimakseid 31 032 krooni.

Volkswagen

Passat- rendilepingu algus 13.11.2007 ja lõpp 24.11.2012
 rendiobjekti maksumus 412 742 krooni.
 rendimakse kuus 5 503 krooni.
 2009.aastal tasutud rendimakseid 69 905 krooni.

Opel Vivaro- rendilepingu algus 13.02.2008 ja lõpp 24.02.2012
 rendiobjekti maksumus 255 848 krooni
 rendimakse kuus 3 082 krooni.
 2009.aastal tasutud rendimakseid 67 307 krooni.

Volkswagen Golf


Variant Trendline- rendilepingu algus 09.10.2008 lõpp 24.10.2008
 rendiobjekti maksumus 220 416 krooni
 rendimakse kuus 2 190 krooni.
 2009.aastal tasutud rendimakseid 25 592 krooni.

Allkirjastatud ainult identifitseerimiseks
 Kuupäev 30.03.2010
 Allkiri *W. L. L.*

Volkswagen Golf

Variant Trendline- rendilepingu algus 19.02.2009 lõpp 24.02.2014
rendiobjekti maksumus 234 661 krooni
rendimakse kuus 2 347 krooni.
2009.aastal tasutud rendimakseid 91 698 krooni.

Lisaks renditi 2009.aastal 217m2 bürooruume aadressil Mustamäe tee 4 hoones,
makstes renti 31 943 krooni kuus ja valvekeskuse ruume 160m2 aadressil
Pirni tn.12, makstes renti 15 742 krooni kuus. Rendisummad aastas olid
vastavalt 404 618 krooni ja 209 535 krooni.

Allkirjastatud ainult identifitseerimiseks
Kuupäev 30.03.2010
Allkiri M. Luu


Lisa 12 Laenukohustused

(kroonides)

	31.12.2009	Jaotus järelejäänud tähtaja järgi		
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta
Lühiajalised laenud				
Kursana Eesti Oü (Intressimäär 5,726%)	825 000	825 000		
P.Dussmann GmbH (EUR)(Intressimäär 3MEURIBOR 2,304%+1,55%)	1 885 684	1 885 684		
Lühiajalised laenud kokku	2 710 684	2 710 684		
Kapitalirendikohustused kokku	231 967	89 806	142 161	
Laenukohustused kokku	2 942 651	2 800 490	142 161	
31.12.2008				
	31.12.2008	Jaotus järelejäänud tähtaja järgi		
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta
Lühiajalised laenud				
Kursana Eesti OÜ(Intressimäär 5,726%)	825 000	825 000		
P.Dussmann GmbH(EUR)(Intressimäär 3MEURIBOR 5,291% +1,55%)	2 390 684	2 390 684		
Lühiajalised laenud kokku	3 215 684	3 215 684		
Kapitalirendikohustused kokku	381 502	149 535	231 967	
Laenukohustused kokku	3 597 186	3 365 219	231 967	

P.Dussmann Eesti OÜ-1 on Unicredit Pangas avatud arvelduskrediit (1 000 000 krooni) mille tagatiseks on Bayerische Hypo-und Vereinsbank AG poolt väljastatud garantii (risk assumption) suuruses 1 000 000 krooni.

Seisuga 31.12.2009 on arvelduskrediidi kasutamata jääk 1 000 000 krooni.

Informatsioon konserniettevõtjate laenukohustuste kohta on toodud lisas 17.

Allkirjastatud ainult identifitseerimiseks
 Kuupäev 30.03.2010
 Allkiri Metlay

Rödl & Partner, Tallinn

Lisa 13 Võlad ja ettemaksed
(kroonides)

	31.12.2009	31.12.2008	Lisa nr
Võlad tarnijatele	509 372	363 129	
Võlad töövõtjatele	2 063 961	2 414 501	
Maksuvõlad	2 201 233	3 040 813	4
Saadud ettemaksed	4 617	154 439	
Võlad grupiettevõtjatele	1 354 193	508 571	
Kokku võlad ja ettemaksed	6 133 376	6 481 453	

Lisa 14 Osakapital
(kroonides)

	31.12.2009	31.12.2008
Osakapital	430 000	430 000
Osade arv (tk)	1	1
Osade nimiväärtus (kroonides)		
Ainuosanik Peter Dussmann GmbH-le kuulub 1 osa nimiväärtusega 430 000 krooni.		

Altkirjastatud ainult identifitseerimiseks
Kuupäev 30.03.2010
Altkiri *met ay*

Rödl & Partner, Tallinn

Lisa 15 Müügitulu

(kroonides)

Müügitulu geograafiliste piirkondade lõikes		
	2009	2008
Müük Euroopa Liidu riikidele		
Eesti	37 055 731	43 490 623
Kokku müük Euroopa Liidu riikidele	37 055 731	43 490 623
Kokku müügitulu	37 055 731	43 490 623
Müügitulu tegevusalade lõikes		
	2009	2008
Puhastusteenused	17 726 794	20 097 138
Turvateenused	19 328 937	23 393 485
Kokku müügitulu	37 055 731	43 490 623



Allkirjastatud ainult identifitseerimiseks
 Kuupäev 30.03.2010
 Allkiri *M. Dügg*

Rödl & Partner, Tallinn

Lisa 16 Tööjõukulud
(kroonides)

	2009	2008
Palgakulu	21 768 185	25 736 383
Sotsiaalmaksud	7 478 941	8 603 858
Kokku tööjõukulud	29 247 126	34 340 241
Töötajate keskmine arv taandatuna täistööajale	247	309

Allkirjastatud ainult identifitseerimiseks
Kuupäev 30.03.2010
Allkiri *[Handwritten signature]*

Rödl & Partner, Tallinn

Lisa 17 Seotud osapooled (kroonides)

Aruandekohustuslase emaeettevõtja nimetus	Peter Dussmann GmbH
Riik, kus aruandekohustuslase emaeettevõtja on registreeritud	Saksamaa
Kontserni nimetus, millesse kuulub emaeettevõtja	Dussmann AG&Co.KGaA
Riik, kus kontserni emaeettevõtja on registreeritud	Saksamaa

Saldod seotud osapooltega rühmade lõikes

	31.12.2009		31.12.2008
	Nõuded	Kohustused	Kohustused
Emaettevõtja		3 015 213	2 793 055
Tütarettevõtjad	359 000	1 049 664	931 200

	2009		2008	
	Tulud	Kulud	Tulud	Kulud
Emaettevõtja		87 832		219 634
Tütarettevõtjad	491 718	57 667	549 396	56 809

2007.aasta lõpul olid kõik P.Dussmann Eesti OÜ kohustused tütarettvõtjale Kursana Eesti OÜ 1 043 568 krooni, sealhulgas 1 025 000 krooni laenu ja 18 568 krooni intresside eest. 2008.aastal arvestati saadud laenult intresse 56 809 krooni, intressimääraga 5,726% aastas. 2008.aastal tagastati tütarettvõtjale Kursana Eesti laenu 200 000 krooni ja tasuti intresse 75 377 krooni.

2008.aasta lõpul olid kõik P.Dussmann Eesti OÜ kohustused tütarettvõtjale Kursana Eesti OÜ 825 000 krooni, sealhulgas 825 000 laenu eest.

2009.aastal arvestati saadud laenult intresse 47 239 krooni, intressimääraga 5,726% aastas ja ühtlasi tasuti ka samas summas intresse.

2009.aasta lõpul olid kõik P.Dussmann Eesti OÜ kohustused tütarettvõtjale Kursana Eesti OÜ 825 000 krooni, sealhulgas 825 000 krooni laenu eest.

P.Dussmann Eesti OÜ müüs tütarettvõtjale Kursana Eesti OÜ alljärgnevaid teenuseid:

2008.aastal-

Puhasteenuseid 8 000 krooni

Turvateenuseid 463 536 krooni

Muud 28 476 krooni

Kokku 500 012 krooni

2009.aastal-

Turvateenuseid 473 655 krooni

Seisuga 31.12.2008 ja 31.12.2009 nõuded müüdu teenuste osas tütarettvõtjale Kursana Eesti OÜ puudusid.

Seisuga 31.12.2008 võlgnes P.Dussmann Eesti OÜ tütarettvõtjale P.Dussmann Catering OÜ 2008.aastal saadud kaupade ja teenuste eest 106 200 krooni.

Seisuga 31.12.2009 võlgnes P.Dussmann Eesti OÜ tütarettvõtjale P.Dussmann Catering OÜ 2009.aasta tehingute eest 224 664 krooni.

Aruandes on seisuga 31.12.2009 nõudena kajastatud 2009.aasta lõpukuudel P.Dussmann Eesti OÜ poolt P.Dussmann Catering OÜ arveldusarvele sooritatud osakapitali suurendamise sissemakse 359 000 krooni

Allkirjastatud ainult identifitseerimiseks
Kuupäev 30.03.2010
Allkiri *[Handwritten Signature]*

Lisa 18 Juhatuses allkirjad 2009. majandusaasta aruandele

P. Dussmann Eesti OÜ juhatus on koostanud 2009. aasta majandusaasta aruande, mis koosneb tegevusaruandest ja raamatupidamise aastaaruandest.

Juhatus esitab majandusaasta aruande omanikule kinnitamiseks.

Juhatus:



Anella Stimmer

19. märts 2010.a.



Axel Gränitz

30. Jaan 2010.a.



Hans Stefan Steinhardt

26. Märch 2010.a.

Rödl & Partner Audit OÜ

Audit
Raamatupidamine
Maksudonsultatsioonid

Roosikrantsi 2
10119 Tallinn
Telefon +372 / 6 805 620
Telefaks +372 / 6 805 621
e-mail tallinn@roedl.ee
www.roedl.ee

SÖLTUMATU VANDEAUDIITORI ARUANNE

P. Dussmann Eesti OÜ osanikule

Oleme auditeerinud kaasnevat P. Dussmann Eesti OÜ raamatupidamise aastaaruannet, mis sisaldab bilanssi seisuga 31. detsember 2009, kasumiaruannet, omakapitali muutuste aruannet ja rahavoogude aruannet eeltoodud kuupäeval lõppenud majandusaasta kohta, aastaaruande koostamisel kasutatud oluliste arvestuspõhimõtete kokkuvõtet ning muid selgitavaid lisasid.

Juhtkonna kohustus raamatupidamisaruannete osas

Juhatuse kohustuseks on raamatupidamise aastaaruande koostamine ning õige ja õiglase esitamine kooskõlas Eesti hea raamatupidamistava nõuetega. Selle kohustuse hulka kuulub asjakohase sisekontrollisüsteemi kujundamine ja töös hoidmine, mis tagab raamatupidamise aastaaruande korrektse koostamise ja esitamise ilma pettustest või vigadest tulenevate oluliste väärkajastamisteta, asjakohaste arvestuspõhimõtete valimine ja rakendamine ning antud tingimustes põhjendatud raamatupidamishinnangute tegemine.

Vandeaudiitori kohustus

Meie kohustuseks on avaldada auditi põhjal arvamust raamatupidamise aastaaruande kohta. Viisime auditi läbi kooskõlas rahvusvaheliste auditeerimisstandarditega, mis nõuavad, et meie tegevus on vastavuses eetikanouetega ning et me planeerime ja viime auditi läbi omandamaks põhjendatud kindlustunnet, et raamatupidamise aastaaruanne ei sisalda olulisi väärkajastamisi.

Audit hõlmab raamatupidamise aastaaruandes esitatud arvnahtajate ja avalikustatud informatsiooni kohta auditi tõendusmaterjali kogumiseks vajalike protseduuride läbiviimist. Nende protseduuride hulk ja sisu sõltuvad vandeaudiitori otsustustest, sealhulgas hinnangust riskidele, et raamatupidamise aastaaruanne võib sisaldada pettustest või vigadest tulenevaid olulisi väärkajastamisi. Asjakohaste auditi protseduuride kavandamiseks võtab vandeaudiitor nende riskihinnangute tegemisel arvesse õige ja õiglase raamatupidamise aastaaruande koostamiseks ja esitamiseks juurutatud sisekontrollisüsteemi, kuid mitte selleks, et avaldada arvamust sisekontrolli tulemuslikkuse kohta. Audit hõlmab ka kasutatud arvestuspõhimõtete asjakohasuse, juhtkonna poolt tehtud raamatupidamislike hinnangute põhjendatuse ja raamatupidamise aastaaruande üldise esituslaadi hindamist.

Usume, et meie kogutud auditi tõendusmaterjal on piisav ja asjakohane meie arvamuse avaldamiseks.

Arvamus

Meie arvates kajastab kaasnev raamatupidamise aastaaruanne olulises osas õigesti ja õiglaselt P. Dussmann Eesti OÜ finantsseisundit seisuga 31. detsember 2009 ning sellel kuupäeval lõppenud majandusaasta finantstulemust ja rahavoogusid kooskõlas Eesti hea raamatupidamistavaga.

30. märts 2010, Tallinn

Mart Nõmper
Juhatuse liige
Vandeaudiitor
Rödl & Partner Audit OÜ
Audiitorühingu tegevusluba nr. 2

Rödl & Partner International:

Saksamaa, Ameerika Ühendriigid, Araabia Ühendemiraadid, Austria, Belgia, Brasiilia, Bulgaaria, Hiina RV, Hispaania, Hongkong, Horvaatia, India, Indoneesia, Itaalia, Leedu, Lõuna-Korea, Läti, Malaisia, Moldova, Poola, Prantsusmaa, Rootsi, Rumeenia, Singapur, Slovakkia, Sloveenia, Šveits, Tai, Tšehhi, Türgi, Ukraina, Ungari, Valgevene, Venemaa, Vietnam

IBAN: EE37 3300 3325 0275 0005
BIC: FORE EE2X
Danske Bank A/S Eesti filiaal
Äriregistri kood: 10585817

Aruande elektroonilised kinnitused

P. DUSSMANN EESTI Osäühing (registrikood: 10068915) 01.01.2009 - 31.12.2009 majandusaasta aruande andmete õigsust on elektrooniliselt kinnitanud:

Kinnitaja nimi	Kinnitaja roll	Kinnituse andmise aeg
Anella Stimmer	Juhatuseliige	18.06.2010
Resolutsioon:	kinnitan P. Dussmann Eesti OÜ 2009 majandusaasta aruande. Anella Stimmer	

Kasumi jaotamise ettepanek

(kroonides)

	31.12.2009
Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum)	-41 307 217
Aruandeaasta kasum (kahjum)	1 736 732
Kokku	-39 570 485
Jaotamine	
Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum) peale jaotamist (katmist)	-39 570 485
Kokku	-39 570 485

Kasumi jaotamise otsus

(kroonides)

	31.12.2009
Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum)	-41 307 217
Aruandeaasta kasum (kahjum)	1 736 732
Kokku	-39 570 485
Jaotamine	
Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum) peale jaotamist (katmist)	-39 570 485
Kokku	-39 570 485

Müügitulu jaotus tegevusalade lõikes

Tegevusala	EMTAK kood	Müügitulu (EEK)	Müügitulu %	Põhitegevusala
Turvatöö, v.a avalik korrakaitse	80101	19328937	52.16%	Jah
Hoonete üldpuhastus	81211	17726794	47.84%	Ei

Osanikud

Nimi / ärinimi	Isikukood / registrikood / sünniaeg	Elukoht / Asukoht	Osaluse suurus ja valuuta
Peter Dussmann Gesellschaft mit beschränkter Haftung		Piloystrasse, München	430000 EEK

Sidevahendid

Liik	Sisu
Telefon	+372 6517470
Faks	+372 6517471
Mobiiltelefon	+372 6517470
E-posti aadress	dussmann@dussmann.ee